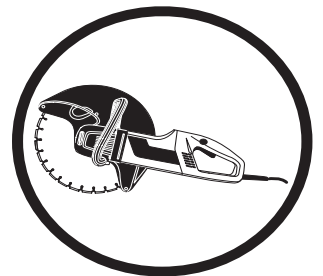


Instrukcja obsługi
K3000 EL
K3000 SPRAY



Polish

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

29.40.52-90.12

ZNACZENIE SYMBOLI

Znaczenie symboli

OSTRZEŻENIE! W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się maszyną może ona stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób.



Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.



Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzony kask ochronny
- Zatwierdzone ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz



Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.



OSTRZEŻENIE! Podczas cięcia następuje pylenie. Wdychanie pyłu jest szkodliwe dla zdrowia. Stosuj atestowane maski przeciwpyłowe lub inne środki ochrony dróg oddechowych. Zapewnij dobrą wentylację.



OSTRZEŻENIE! Iskry z tarczy tnącej mogą spowodować zapalenie materiałów łatwopalnych tj.: benzyna (gaz), drewno, sucha trawa itp.

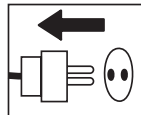


Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

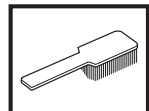
Kontrolę oraz/lub konserwację należy przeprowadzać przy wyłączonym silniku i wyjętej z gniazdka wtyczce przewodu podłączeniowego.



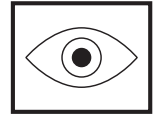
Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.



SPIS TREŚCI

Spis treści

ZNACZENIE SYMBOLI

Znaczenie symboli 2

SPIS TREŚCI

Spis treści 3

CO JEST CO?

Opis zespołów przecinarki 4

K3000 SPRAY

..... 5

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Co należy zrobić przed użyciem nowej przecinarki 6

Środki ochrony osobistej 6

Zespoły zabezpieczające maszyny 6

Kontrola, konserwacja i obsługa zespołów
zabezpieczających maszyny 7

Ogólne zasady bezpieczeństwa 8

Ogólne zasady pracy maszyną 9

Tarcze tnące 11

MONTAŻ

Montaż 13

Montaż tarczy tnącej 13

Oslona tarczy tnącej 13

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Uruchamianie i wyłączanie 14

KONSERWACJA

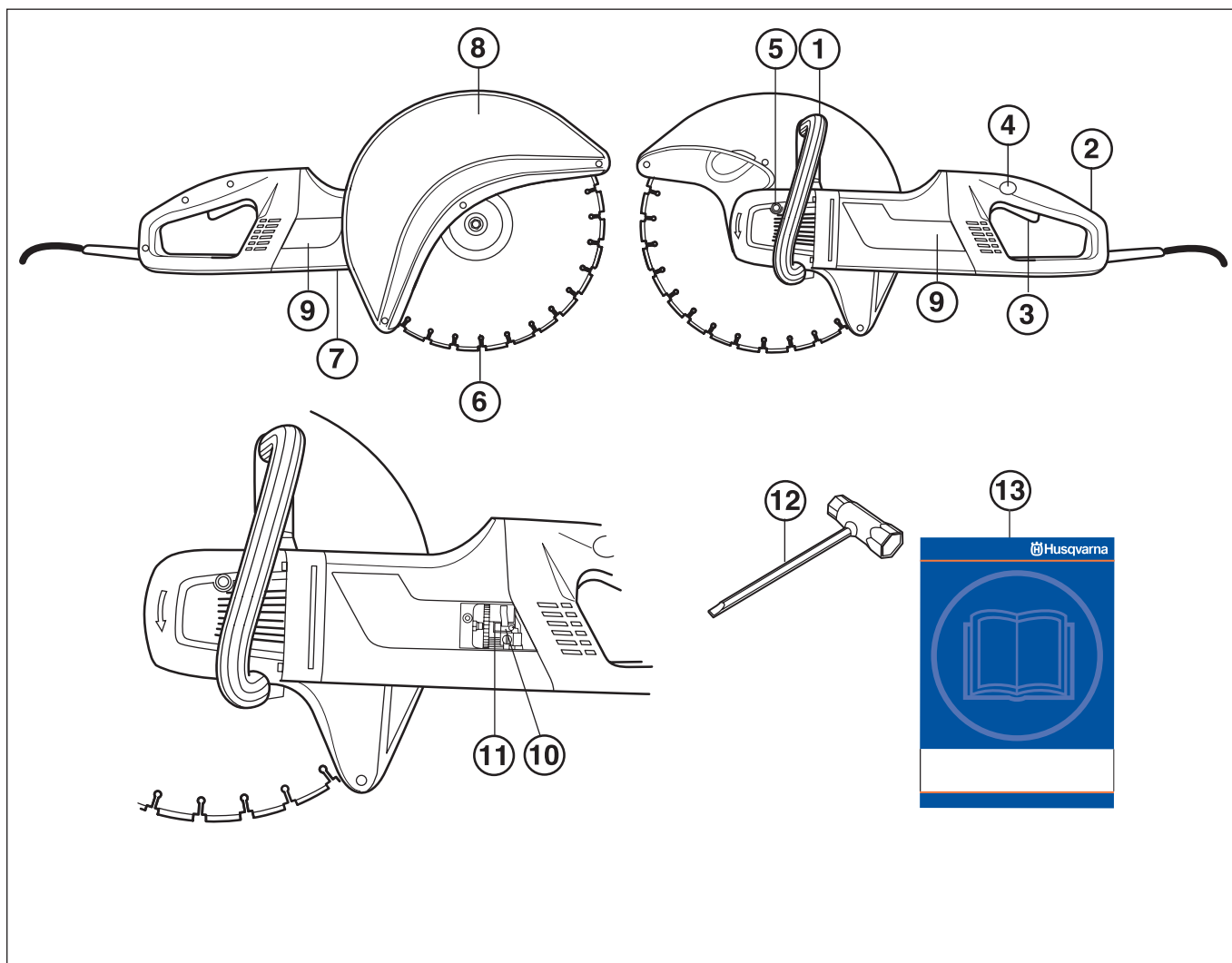
Konserwacja 15

DANE TECHNICZNE

Osprzęt tnący 17

Zapewnienie o zgodności z normami WE 18

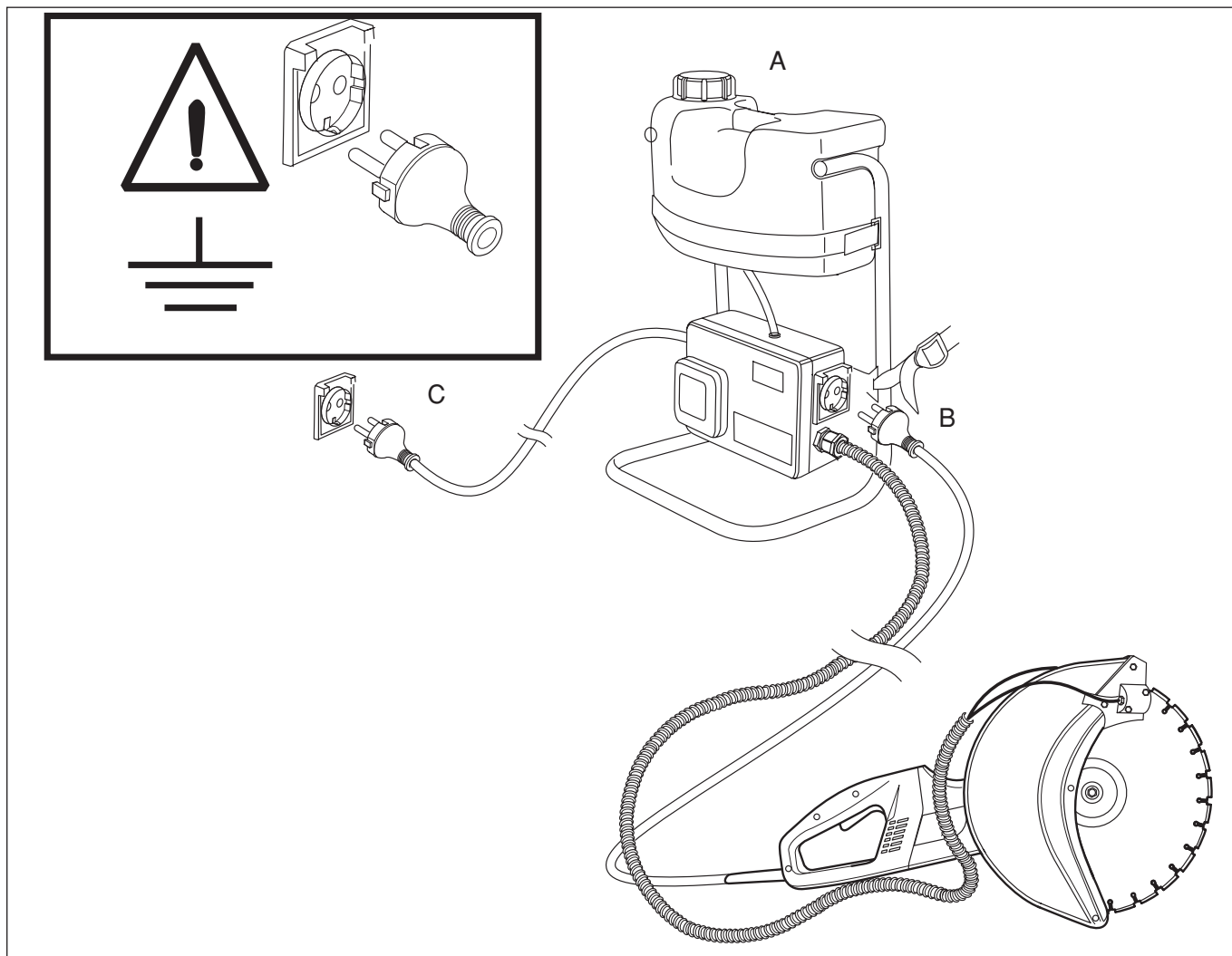
CO JEST CO?



Opis zespołów przecinarki

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Uchwyt przedni | 8 Osłona tarczy tnącej |
| 2 Uchwyt tylny. | 9 Kłapki serwisowe |
| 3 Wylłącznik | 10 Szczotki węglowe |
| 4 Błokada wylłącznika | 11 Obsady szczotkowe |
| 5 Zabezpieczenie wałka | 12 Klucz kombinowany |
| 6 Tarcza tnąca | 13 Instrukcja obsługi |
| 7 Tabliczka znamionowa | |

K3000 SPRAY



- A. Nalej czystej wody do zbiornika wody i zakręć korek zbiornika. Jeżeli istnieje ryzyko zamarznięcia wody, dolej do zbiornika płynu do spryskiwacza.
- B. Wtyczkę przewodu odchodzącego od maszyny włącz do skrzynki elektronicznej znajdującej się na szelkach.
- C. Wtyczkę przewodu odchodzącego od skrzynki elektronicznej włącz do uziemionego gniazdka.



OSTRZEŻENIE! Wtyczkę przecinarki należy włączyć do skrzynki elektronicznej znajdującej się na szelkach. Nie wolno włączać jej bezpośrednio do gniazdka ściennego lub do przedłużacza.

Przewód odchodzący od skrzynki elektronicznej znajdującej się na szelkach należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie rób tego nigdy, gdy masz wilgotne ręce.



OSTRZEŻENIE! Dopilnuj, aby w zbiorniku wody zawsze znajdowała się woda. Nie wolno uruchamiać pompy, gdy nie ma wody, gdyż ulegnie ona wówczas uszkodzeniu. W razie cięcia na sucho K3000 EI podłącza się bezpośrednio do gniazdka ściennego

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Co należy zrobić przed użyciem nowej przecinarki

- Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.
- Sprawdź, czy tarcza tnąca jest dobrze zamontowana (patrz rozdział "Montaż").
- Sprawdź, czy przewód podłączeniowy i przedłużacz nie są uszkodzone i znajdują się w dobrym stanie.
- Nie używaj zwiniętego przedłużacza

Regularnie oddawaj przecinarkę do autoryzowanego punktu sprzedaży Husqvarna w celu jej kontroli i dokonania koniecznych regulacji lub napraw.



OSTRZEŻENIE! Pod żadym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



OSTRZEŻENIE! Używanie urządzeń, które tną, ścierają, wiercą, piaskują lub nadają kształt materiałom może spowodować występowanie pyłów i oparów zawierających szkodliwe środki chemiczne. Należy znać właściwości ciętego materiału i nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową lub inną ochronę dróg oddechowych.

Środki ochrony osobistej

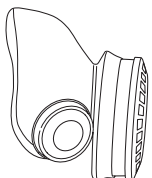


OSTRZEŻENIE! Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.

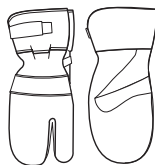
- Kask ochronny
- Ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz



- Maski przeciwpyłowej



- Mocne, przeciwpoślizgowe rękawice ochronne.



- Dopasowana, mocna i wygodna odzież robocza, zapewniająca pełną swobodę ruchów.



- Stosuj nogawice ochronne zalecane do pracy przy cięciu danego materiału.
- Obuwie wysokie z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi



- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



Zespoły zabezpieczające maszynę

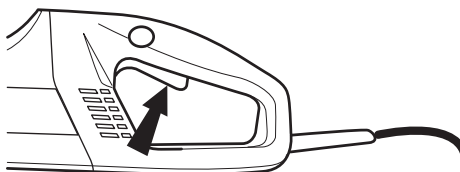
W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszynę, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarcie.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać maszyny z niesprawnymi zespołami zabezpieczającymi. Stosuj się do podanych w niniejszym rozdziale instrukcji dotyczących kontroli, konserwacji i obsługi.

Wyłącznik

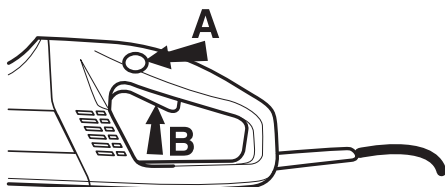
Wyłącznik służy do uruchamiania i wyłączenia maszyny.



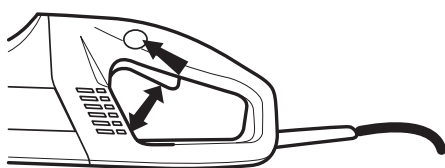
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Blokada wyłącznika

Blokada wyłącznika służy do zabezpieczenia wyłącznika przed niezamierzonym włączeniem. Po wciśnięciu blokady (A) wyłącznik (B) zostaje zwolniony.



Blokada wyłącznika pozostaje wciśnięta dopóty, dopóki wciśnięty jest wyłącznik. Po zdjęciu ręki z uchwytu zarówno wyłącznik jak i blokada wyłącznika powracają do położenia wyjściowego. Ruch ten kontrolują dwie niezależne od siebie sprężyny powrotne. Oznacza to, że z chwilą puszczenia uchwytu maszyna zatrzymuje się i wyłącznik zostaje zablokowany.



Delikatny rozruch i zabezpieczenie przed przeciążeniem

Maszyna wyposażona jest w elektronicznie sterowaną funkcję płynnego uruchamiania oraz w zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe.

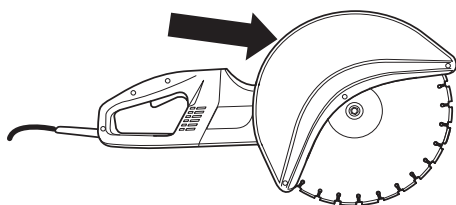
Jeżeli obciążenie maszyny przekracza określony poziom, silnik zaczyna pulsować. Po zmniejszeniu obciążenia silnik powraca do zwykłego trybu i można kontynuować cięcie.

W razie wykonywania pracy przy pulsującym silniku, po pewnym czasie układ elektroniczny powoduje wyłączenie dopływu prądu. Im większe jest obciążenie, tym szybciej nastąpi wyłączenie prądu.

W razie zakleszczenia się tarczy tnącej w rzazie, układ elektroniczny powoduje natychmiastowe przerwanie dopływu prądu.

Osłona tarczy tnącej

Osłona jest zamontowana nad tarczą tnącą i zapobiega odrzucaniu skrawanych fragmentów materiału w kierunku użytkownika.



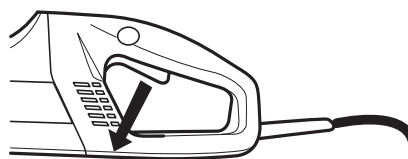
Kontrola, konserwacja i obsługa zespołów zabezpieczających maszyny



OSTRZEŻENIE! Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Kontrola wyłącznika

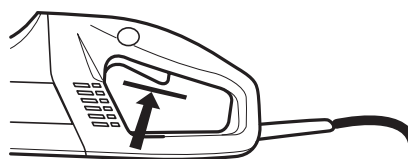
Uruchom maszynę, następnie zwolnij wyłącznik i sprawdź, czy silnik zostaje wyłączony i czy tarcza tnąca zatrzymuje się.



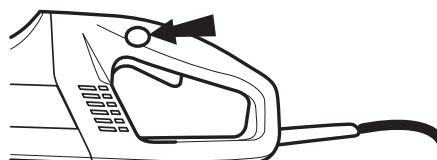
Uszkodzony wyłącznik należy wymienić w autoryzowanym warsztacie serwisowym

Kontrola blokady wyłącznika

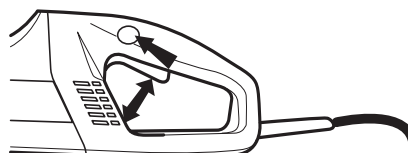
Sprawdź, czy wyłącznik jest zablokowany, gdy blokada wyłącznika znajduje się w swoim położeniu wyjściowym.



Wciśnij blokadę wyłącznika i sprawdź, czy po zwolnieniu powraca w swoje położenie wyjściowe.



Sprawdź, czy wyłącznik i blokada wyłącznika poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotne działają prawidłowo.



Uruchom maszynę, następnie zwolnij wyłącznik i sprawdź, czy silnik zostaje wyłączony i czy tarcza tnąca zatrzymuje się.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Kontrola osłony tarczy tnącej

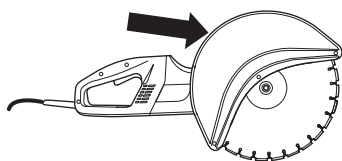


OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem maszyny zawsze sprawdź, czy osłona jest prawidłowo zamontowana. Patrz wskazówki podane pod rubryką Montaż.



OSTRZEŻENIE! Sprawdź, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia. Uszkodzona tarcza tnąca może zranić użytkownika. Patrz wskazówki podane pod rubryką Montaż.

Sprawdź, czy osłona jest cała, czy nie ma pęknięć i czy nie jest zdeformowana.



Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przecinarka przystosowana jest do cięcia twardych materiałów, np. muru. Uważaj na rosnące ryzyko odbicia podczas cięcia miękkich materiałów. Patrz wskazówki podane pod rubryką Czynności w celu uniknięcia odbicia.
- Nie używaj przecinarki dopóki nie przeczytałeś ze zrozumieniem całej instrukcji obsługi. Cały serwis, wraz z postępowaniem przedstawionym w części „Przegląd, konserwacja i obsługa zespołów zabezpieczających”, powinien być przeprowadzany przez wyszkolonych specjalistów serwisu.
- Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.
- Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału.
- Nie używaj maszyny w środowisku mokrym lub wilgotnym, w pobliżu wody ani podczas opadów deszczu lub śniegu.
- Uważaj, aby nie zostać porażony prądem. Nie dotykaj do piorunochronów/metali osadzonych w ziemi.
- Nigdy nie noś maszyny trzymając ją za przewód podłączeniowy, ani nie ciągnij za przewód, by wyłączyć wtyczkę z gniazdka. Uważaj, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem oraz nie dotykały do ostrych krawędzi. Uważaj także, aby przewody nie zostały zakleszczone w drzwiach, furtkach, płotach itp. W przeciwnym razie obiekty te mogą znaleźć się pod napięciem.
- Sprawdź, czy przewód podłączeniowy i przedłużacz nie są uszkodzone i znajdują się w dobrym stanie. Nie używaj maszyny z uszkodzonym przewodem podłączeniowym, lecz oddaj ją do warsztatu serwisowego w celu naprawy.

- Nie używaj zwiniętego przedłużacza



- Maszynę należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź, czy napięcie znamionowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie.
- Nie wolno pracować maszyną uszkodzoną. Stosuj się do instrukcji dotyczących konserwacji, kontroli i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Niektóre czynności konserwacyjne i obsługowe muszą być wykonane przez przeszkolonego i wykwalifikowanego specjalistę. Patrz wskazówki podane pod rubryką Konserwacja.
- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść Instrukcji obsługi.

Transport i przechowywanie

Nie przechowuj oraz nie przewoź przecinarki z zamontowaną tarczą tnącą.

Przechowuj przecinarkę, tak aby była niedostępna dla dzieci i osób niepowołanych.

Po użyciu wszystkie tarcze powinny być zdjęte z przecinarki i ostrożnie przechowane. Przechowuj tarcze tnące w miejscu suchym, nie narażonym na przymrozki.

Przy obchodzeniu się z tarczami ściernymi należy zachowywać szczególną ostrożność. Tarcze ścierne należy przechowywać na płaskiej, poziomej powierzchni. Jeśli tarcze są zaopatrzone w podkładkę, należy użyć przekładek, aby wyeliminować ich odkształcenie. Przechowywanie tarczy ścierniej w stanie wilgotnym może doprowadzić do złego wyważenia tarczy, a w konsekwencji do spowodowania obrażeń lub szkód materialnych.

Sprawdź nowe tarcze, czy nie uległy uszkodzeniu w transporcie lub podczas przechowywania.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady pracy maszyną



OSTRZEŻENIE! W niniejszym rozdziale opisane zostały podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy przecinarką. Podane informacje nie są w stanie zastąpić wiedzy, jaką profesjonalny użytkownik może nabyć drogą szkolenia i doświadczeń zawodowych. Jeżeli podczas pracy maszyną znajdziesz się w sytuacji, w której będziesz niepewny co do dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się w tym celu do punktu sprzedaży, warsztatu serwisowego lub doświadczonego użytkownika przecinarki. Nie podejmuj się prac, jeżeli uważasz, że przekraczają one twoje kwalifikacje.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

- Rozglądnij się, aby:
 - Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się ludzie, zwierzęta lub przedmioty mogące mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad maszyną.
 - Aby wyeliminować ryzyko zetknięcia się ich z tarczą tnącą.
- Unikaj używania sprzętu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. w gęstej mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itd. Praca przy złej pogodzie powoduje zmęczenie i wiąże się z dodatkowymi zagrożeniami, np. śliskie podłoże.
- Nigdy nie zaczynaj pracy przecinarką zanim nie sprawdzisz, czy masz odpowiednią wolną przestrzeń wokół siebie i mocne podparcie dla nóg. Uważaj na przeszkody przy niespodziewanym ruchu. Uważaj, aby podczas cięcia żaden materiał nie obluźował się i nie spadł, powodując obrażenia. Uważaj kiedy pracujesz na pochyłym gruncie.
- Upewnij się, czy odzież ani żadne części ciała nie są w stanie dotknąć do tarczy tnącej podczas uruchamiania silnika.
- Zachowuj bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest w ruchu.
- Przed uruchomieniem maszyna powinna mieć zamontowaną osłonę osprzętu tnącego.
- Upewnij się, czy miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone i czy praca odbywać się będzie w bezpiecznych warunkach.
- Nie przenoś maszyny, gdy jej osprzęt tnący jest w ruchu.
- Zawsze należy dbać o to, aby mieć bezpieczną i pewną pozycję przy pracy.
- Upewnij się, czy w miejscu cięcia nie przechodzą rury lub przewody elektryczne.
- Dopilnuj, aby podczas pracy maszyną przewód podłączeniowy znajdował się za tobą i nie został uszkodzony.
- Maszynę należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego.

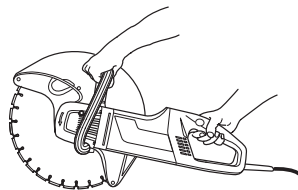
Przerzynka



OSTRZEŻENIE! Bezpieczna odległość dla przecinarki wynosi 15 metrów. Jesteś odpowiedzialny za to, aby w rejonie pracy nie pojawiły się zwierzęta ani osoby postronne. Nie rozpoczynaj cięcia zanim się nie upewnisz, że na terenie pracy nie ma zagrożeń i że stoisz w bezpiecznej i stabilnej pozycji.

Uwagi ogólne

- Zaczynaj ciąć, kiedy silnik jest na pełnych obrotach.
- Zawsze trzymaj maszynę mocno oburącz. Trzymaj ją tak, aby kciuki i palce obejmowały uchwyty.



- Upewnij się, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamontowana.

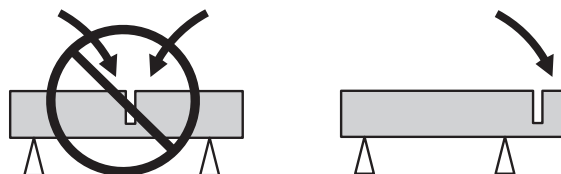


OSTRZEŻENIE! Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich symptomów jest: drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata siły, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach.

Technika cięcia

Opisana poniżej technika ma charakter ogólny. Sprawdzaj dane dotyczące specyficznych właściwości tnących dla każdej z tarcz (np. tarcze diamentowe podczas cięcia wymagają mniejszego nacisku niż tarcze ścierne).

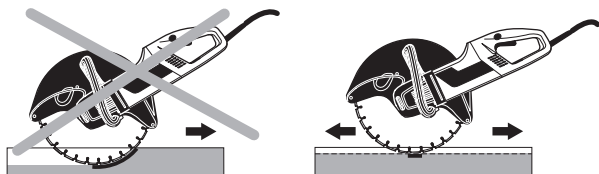
- Podeprzyj cięty materiał tak, abyś mógł przewidzieć, co stanie się podczas cięcia oraz aby nie nastąpiło zaciśnięcie rzazu.



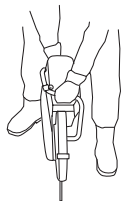
- Przed uruchomieniem maszyny sprawdź, czy tarcza tnąca do niczego nie dotyka
- Zawsze tnij na pełnych obrotach.
- Zaczynaj ciąć delikatnie nie wywierając nacisku na tarczę.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

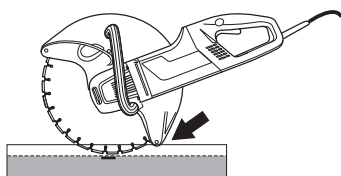
- Przesuwaj tarczę powoli w przód i w tył, aby kontakt tarczy z materiałem ciętym odbywał się na niewielkiej powierzchni. Zapobiega to nagrzewaniu się tarczy i zapewnia efektywne cięcie.



- Wywieraj nacisk na maszynę w linii cięcia. Nacisk na boki może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej i jest bardzo niebezpieczny.



- Oslonę osprzętu tnącego należy tak ustawić, aby jej tylna część przylegała do materiału ciętego. Osłona chroni wówczas operatora przed iskrami i odpryskami ciętego materiału odwodząc je w obszar znajdujący się z dala od operatora.



OSTRZEŻENIE! Bez względu na okoliczności unikaj cięcia boczną płaszczyzną tarczy; tarcza prawie na pewno zostanie uszkodzona, złamana i może spowodować poważne obrażenia. Używaj jedynie części obwodowej.

Nie przechylaj przecinarki na bok, gdyż może to spowodować zakleszczenie się lub pęknięcie tarczy, a konsekwencji także obrażenia ciała.

Ostrzenie tarcz diamentowych

Tarcze diamentowe mogą ulec stępieniu w razie stosowania nieprawidłowego nacisku podczas cięcia lub w skutek cięcia niektórych materiałów, np. silnie zbrojonego betonu. Cięcie tępa tarczą diamentową powoduje jej przegrzanie, co z kolei może być przyczyną odpadania segmentów diamentowych.

Tarczę można ostrzyć poprzez cięcie nią miękkiego materiału ściernego, np. piaskowca lub cegły.

Wibracje tarczy

Wskutek wywierania zbyt dużego nacisku na tarczę traci ona swój kształt i zaczyna wibrować.

Po zmniejszeniu nacisku na tarczę wibracje niekiedy ustają. Jeżeli tak nie jest, należy wymienić tarczę. Należy stosować tarczę przeznaczoną do materiału, który ma być cięty.

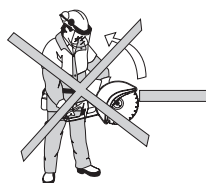
Czynności w celu uniknięcia odbicia



OSTRZEŻENIE! Odbicia mogą być błyskawiczne, nagłe i gwałtowne. Mogą one powodować odrzucenie przecinarki i tarczy tnącej w kierunku użytkownika. Zetknięcie użytkownika z wirującą tarczą tnącą może doprowadzić do poważnych – a nawet śmiertelnych – obrażeń. Konieczne jest zrozumienie przyczyn, które powodują odbicia, oraz zapamiętanie, że można ich uniknąć dzięki zachowywaniu ostrożności i stosowaniu prawidłowej techniki pracy.

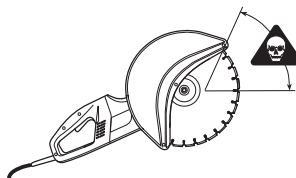
Co to jest odbicie?

Odbicie to nagła reakcja maszyny polegająca na odrzuceniu przecinarki i tarczy tnącej w chwili dotknięcia do jakiegokolwiek przedmiotu górną ćwiercią obwodu tarczy, która stanowi część narażoną na odbicia, tzw. sektor zagrożenia odbiciem.

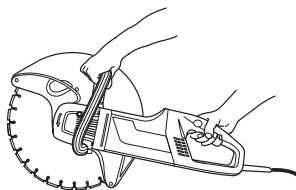


Zasady ogólne

- Nigdy nie zaczynaj cięcia zaznaczoną na rysunku, górną częścią tarczy tnącej, czyli tzw. sektorem o zwiększonym ryzyku odbicia.



- Zawsze trzymaj maszynę mocno oburącz. Trzymaj ją tak, aby kciuki i palce obejmowały uchwyty.



- Utrzymuj dobrą równowagę i mocne oparcie dla stóp.
- Zawsze tnij na pełnych obrotach.
- Stój w wygodnej odległości od obiektu, przy którym pracujesz.
- Uważaj, żeby wkładać tarczę w istniejącą szczelinę.
- Nigdy nie tnij powyżej wysokości ramion.
- Bądź czujny na przesunięciu materiału ciętego lub na inne okoliczności, które mogłyby spowodować zamknięcie szczeliny i zakleszczenie tarczy.

Szarpnięcia

Szarpnięcia następuje w razie w razie nagłego zatrzymania dolnej części obwodu tarczy lub w razie zwarcia się rzazu. (W celu uniknięcia tego zjawiska patrz informacje pod nagłówkami "Zasady ogólne" oraz "Zakleszczenie/rotacja" poniżej.)

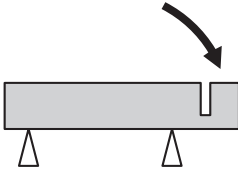
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zakleszczenie / rotacja

Zakleszczenie następuje w razie zaciśnięcia się rzazu. Maszyna może zostać nagle silnie odrzucona w dół.

Jak unikać zakleszczenia

Podeprzyj cięty materiał w taki sposób, żeby nacięcie pozostało otwarte podczas pracy i po jej zakończeniu.



Tarcze tnące



OSTRZEŻENIE! Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora.

Nigdy nie używaj tarczy tnącej, na której podano niższą ilość obrotów niż posiada maszyna.

Nigdy nie stosuj tarczy tnącej do cięcia innego materiału niż ten, do którego jest przeznaczona.

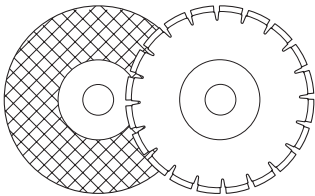


OSTRZEŻENIE! Podczas cięcia tworzyw sztucznych tarczą diamentową mogą powstawać odbicia, gdy cięty materiał wskutek nagrzania zacznie się topić i przyklejać do tarczy.

Nie wolno używać maszyny z zamontowaną tarczą pomocniczą. W przypadku tarcz tego typu ryzyko powstania odbicia (odrztutu) jest większe, ponieważ maszyna nie jest wyposażona w sprzęgło cierne.

Uwagi ogólne

Na rynku dostępne są dwa podstawowe rodzaje tarcz tnących: tarcze ścierne i tarcze diamentowe.



Zdemontuj tarczę tnącą, gdy maszyna ma być przeniesiona lub przetransportowana.

Dopilnuj, aby zastosować odpowiednią tulejkę do tarczy tnącej, która ma zostać założona do maszyny. Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem "Montaż tarczy tnącej".

Najbardziej ekonomiczne są na ogół tarcze tnące o wysokiej jakości. Tarcze tnące niższej jakości mają gorszą zdolność cięcia i krótszy okres użytkowy, przez co koszty w przeliczeniu na ilość ciętego materiału są wyższe.

Przecinarki i tarcze tnące

Tarcze tnące	K3000 EL	K3000 SPRAY
Tarcze ścierne	Tak	Nie
Tarcze diamentowe do cięcia na sucho	Tak	Nie
Tarcze diamentowe do cięcia na mokro	Nie	Tak
Chłodzenie wodne	Nie	Tak
Tarcza ratownicza	Nie	Nie

Chłodzenie wodne

K3000 SPRAY



OSTRZEŻENIE! Chłodzenie wodne stosuje się w celu chłodzenia tarczy tnącej podczas cięcia betonu. Wydłuża to okres użytkowy tarczy oraz zmniejsza pylenie. Do ujemnych stron tego rozwiązania należą m.in. trudności mogące powstawać podczas pracy w niskich temperaturach, ryzyko zalania podłogi i innych elementów budynku oraz ryzyko poślizgnięcia się.

Po zakończeniu cięcia tarczą ścierną chłodzoną wodą pozostaw maszynę na obrotach biegu jałowego przez ok. 30 sekund, aby tarcza wyschła. Przechowywanie tarczy ścierniej w stanie wilgotnym może doprowadzić do złego wyważenia tarczy, a w konsekwencji do spowodowania obrażeń lub szkód materialnych.

Maszyny ręczne wysokoobrotowe

Tarcze tnące naszej produkcji przeznaczone są do przenośnych, wysokoobrotowych przecinarek. W razie stosowania tarcz tnących innej marki należy sprawdzić, czy są one zgodne z wszystkimi przepisami i czy spełniają wszystkie wymagania odnoszące się do danej przecinarki.

Specjalne tarcze

Niektóre tarcze tnące są przeznaczone do sprzętu stacjonarnego i do stosowania z przyłączeniami. Tego rodzaju tarcz nie wolno używać w przenośnych przecinarkach.

Zawsze kontaktuj się z miejscowym dealerem Husqvarny i upewnij się, czy postępujesz zgodnie z zalecanymi wskazaniemami.

Tarcze ścierne

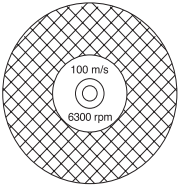
Materiał tnący w tarczy ścierniej składa się z ziaren ściernych, które są klejone za pomocą organicznego środka wiążącego. „Tarcze wzmacnione” są wykonane z tkaniny lub na bazie włókna, co zapobiega całkowitemu rozerwaniu się tarczy przy maksymalnej prędkości, gdyby tarcza pękła podczas pracy lub została uszkodzona.

Wydajność tarczy tnącej zależy od typu i wielkości cząsteczek materiału ściernego oraz od jakości spoiwa.

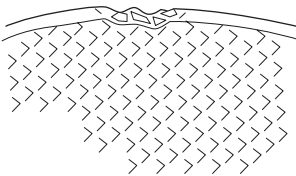
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Tarcze ściernie, typy i rodzaje zastosowania		
	Zastosowanie	
Typ tarczy	Materiał	Chłodzenie wodne K3000 SPRAY
Beton	Beton, asfalt, kamienie, cegły, żeliwo, aluminium, miedź, mosiądz, kable, guma, tworzywa sztuczne etc.	Można stosować w celu ograniczenia pylenia. Po zakończeniu cięcia tarczą ścierną chłodzoną wodą pozostaw maszynę na obrotach biegu jałowego przez ok. 30 sekund, aby tarcza wyschła.
Metal	Stal, stopy stali i inne twarde metale.	NIE zaleca się

Na tarczy tnącej powinna być podana taka sama prędkość obrotowa jak na tabliczce znamionowej maszyny lub wyższa. Nigdy nie używaj tarczy tnącej oznaczonej mniejszą prędkością obrotową niż podana na tabliczce znamionowej maszyny.



Upewnij się, czy tarcza nie jest w jakikolwiek sposób pęknięta lub uszkodzona.



Skontroluj tarczę ścierną zawieszając ją na palcu i uderzając w nią lekko śrubokrętem lub podobnym przedmiotem. Jeżeli tarcza nie wydaje pełnego, czystego dźwięku, oznacza to, że jest uszkodzona..

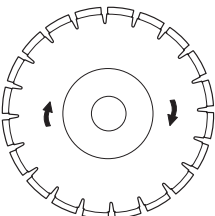


Tarcze diamentowe

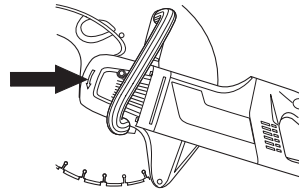
Tarcze diamentowe składają się ze stalowego trzonu oraz z segmentów zawierających diamenty przemysłowe.

Stosowanie tarcz diamentowych pozwala na obniżenie kosztów w przeliczeniu na ilość cięć, rzadziej wymagana jest wymiana tarczy i możliwe jest ciągle zachowywanie głębokości cięcia.

Stosując tarcze diamentowe dopilnuj, aby obracały się one w kierunku oznaczonym znajdującymi się na nich strzałkami.



Z tyłu maszyny znajduje się strzałka wskazująca kierunek obrotów wałka, na którym osadzona jest tarcza.



Używaj wyłącznie ostrych tarcz diamentowych. Tarczę można ostrzyć poprzez cięcie nią miękkiego materiału ściernego, np. piaskowca lub cegły.

Dostępne są tarcze diamentowe o różnym stopniu twardości. "Miękkie" tarcze diamentowe charakteryzują się stosunkowo krótkim okresem użytkowym i dużą zdolnością cięcia. Są one stosowane do twardych materiałów, jak np. granit lub twardy beton. "Twarde" tarcze diamentowe charakteryzują się dłuższym okresem użytkowym lecz mniejszą zdolnością cięcia. Stosuje się je do miękkich materiałów, jak np. cegła lub asfalt.

Materiał

Tarcze diamentowe można z powodzeniem stosować do cięcia muru, zbrojonego betonu i innych materiałów złożonych. Nie zaleca się stosowania tarcz diamentowych do cięcia metali.

Tarcze diamentowe do cięcia na mokro

K3000 SPRAY



OSTRZEŻENIE! W celu zapobiegania nagrzewaniu się tarcz diamentowych do cięcia na mokro należy nieustannie chłodzić je wodą. Wskutek nagrzania tarcza może pęknąć a odpadające kawałki tarczy mogą doprowadzić do obrażeń.

Tarcze diamentowe do cięcia na mokro należy podczas cięcia polewać wodą, aby je chłodzić oraz zapobiegać pyleniu.

Tarcze diamentowe do cięcia na sucho

Tarcze diamentowe do cięcia na sucho to tarcze tnące nowej generacji, nie wymagające chłodzenia wodą. Mimo to może nastąpić uszkodzenie tarczy tnącej wskutek nadmiernego nagrzania. Dlatego ekonomicznie jest chłodzić tarczę wyjmując ją w tym celu z rządu co 30–60 sekund i pozwalając jej wirować swobodnie przez 10 sekund.

MONTAŻ

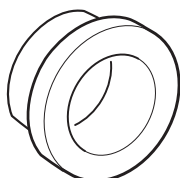
Montaż



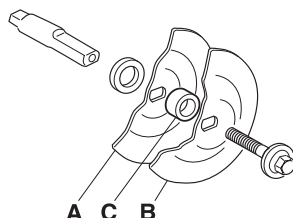
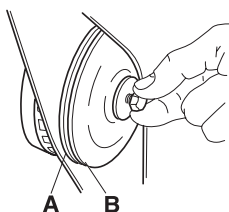
OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji maszyny, bądź do czynności montażowych przy niej, **wyłącz zawsze wtyczkę przewodu podłączeniowego z gniazdka.**

Montaż tarczy tnącej

Tarcze tnące Husqvarna są zatwierdzone jako odpowiednie do przecinarek ręcznych. Dostępne są tarcze tnące o trzech różnych średnicach otworów środkowych: 20mm (0,787"), 22,2mm (7/8") oraz 25,4mm (1"). Na wałek maszyny zakłada się tuleje w celu dostosowania jej do średnicy otworów tarcz tnących. Posługuj się tulejami o odpowiedniej średnicy. Na tarczach tnących podana jest średnica ich otworu środkowego.

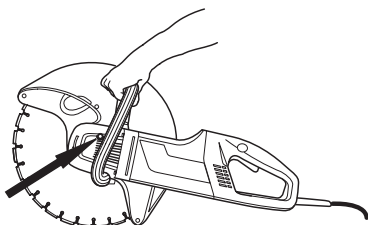


Tarczę należy umieścić na tulei (C) między podkładką wieńcową (A) i podkładką wieńcową (B). Podkładkę wieńcową obraca się dookoła, tak aby wpasować ją na wałek.



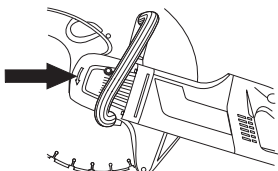
Moment obrotowy dokręcania śruby mocującej tarczę wynosi: 15–20 Nm (130–215 cal/funt).

Tarczę tnącą/wałek można zabezpieczyć wciskając przycisk zabezpieczający znajdujący się z tyłu maszyny. Po zwolnieniu przycisku powraca on w położenie pierwotne za pomocą sprężyny.



Zakładając tarczę diamentową na trzonku wałka należy dopilnować, aby obracała się ona w kierunku pokazywanym przez umieszczoną na niej strzałkę.

Z tyłu maszyny znajduje się strzałka wskazująca kierunek obrotów wałka, na którym osadzona jest tarcza.



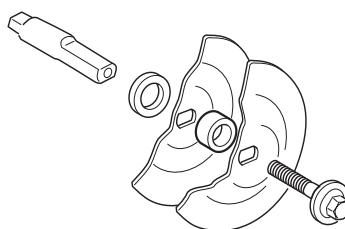
W razie wymiany tarczy tnącej na nową skontroluj podkładki wieńcowe i wałek napędowy (patrz wskazówki podane pod nagłówkiem "Kontrola wałków napędowych i podkładek wieńcowych").

Kontrola wałka napędowego i podkładek wieńcowych

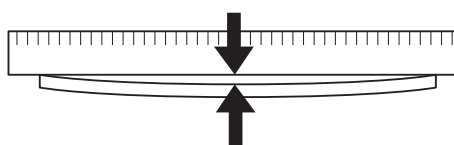


Sprawdź, czy gwinty na wałku napędowym są nieuszkodzone.

Sprawdź, czy powierzchnie stykowe tarczy tnącej i podkładek wieńcowych są nieuszkodzone, właściwych wymiarów, czyste i prawidłowo osadzone na wałku napędowym.



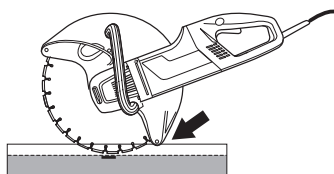
Nie używaj podkładek wieńcowych, które są wykrzywione, wyszczerbione, uderzone lub brudne. Nie używaj podkładek wieńcowych o różnych wymiarach.



Osłona tarczy tnącej

Osłona musi być zawsze zamontowana do maszyny.

Osłonę osprzętu tnącego należy tak ustawić, aby jej tylna część przylegała do materiału ciętego. Osłona chroni wówczas operatora przed iskrami i odpryskami ciętego materiału odwodząc je w obszar znajdujący się z dala od operatora.



URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Uruchamianie i wyłączenie



OSTRZEŻENIE! Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Maszynę należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego.

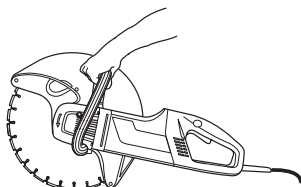
Sprawdź, czy napięcie znamionowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie.

Przyjmij stateczną postawę i uważaj, aby tarcza tnąca nie mogła do niczego dotknąć.

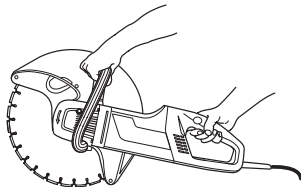
Upewnij się, czy w pobliżu miejsca pracy nie ma osób nieupoważnionych.

Uruchamianie

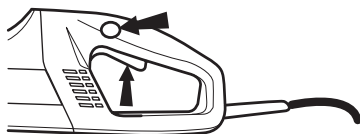
- Chwyć lewą ręką za uchwyt przedni.



- Chwyć prawą ręką za tylny uchwyt.



- Kciukiem prawej ręki wciśnij blokadę wyłącznika, a następnie wciśnij wyłącznik.



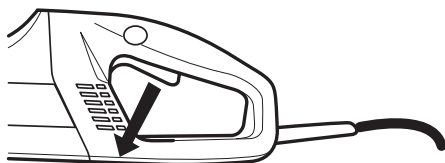
- Pozwól maszynie pracować przez co najmniej 30 sekund bez obciążenia i w bezpieczny sposób.

Wyłączenie silnika



OSTRZEŻENIE! Tarcza tnąca obraca się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

Silnik wyłącza się przez zwolnienie wyłącznika



Konserwacja

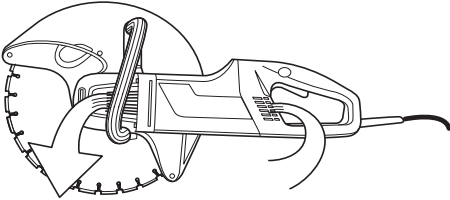


OSTRZEŻENIE! Kontrolę oraz/lub konserwację należy przeprowadzać przy wyłączonym silniku i wyjętej z gniazdka wtyczce przewodu podłączeniowego.

Układ chłodzenia



Maszyna wyposażona jest w wydajny wentylator służący do chłodzenia silnika. Strumień chłodzącego powietrza zasysanego przez kratkę wlotową, znajdującą się przy tylnym uchwycie maszyny, opływa stojan i wirnik, a następnie wylatuje przez przednią część obudowy silnika.



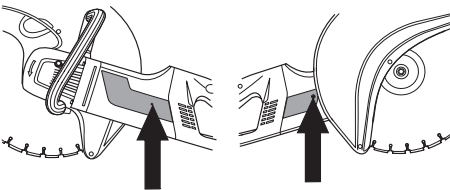
Aby zapewnić dobre chłodzenie maszyny, należy czyścić otwory wlotowe chłodzącego powietrza i uważać, aby nie zostały one czymkolwiek zatkane. Przedmuchiwać maszynę regularnie sprężonym powietrzem.

Wymiana szczotek węglowych

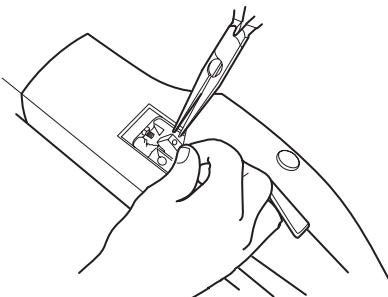
Kontroluj szczotki węglowe co najmniej raz na miesiąc. Jeżeli szczotki węglowe są zużyte, pęknięte lub zdeformowane, należy wymienić je na nowe.

W razie wymiany szczotek węglowych należy wymienić wszystkie szczotki.

- Zdejmij klapki serwisowe odkręcając w tym celu obie śruby.



- Odkręć przewód, który trzyma szczotkę węglową. Następnie unieś sprężynę i wyjmij szczotkę węglową z obsady szczotkowej.



- Oczyszczyć obsady szczotkowe za pomocą suchego pędzla.

- Zdmuchnij ostrożnie pył.
- Załóż nowe szczotki węglowe i sprawdź, czy posuwają się one swobodnie w obsadach szczotkowych.
- Opuść sprężyny i przykręć kabel.
- Nowe szczotki węglowe należy docierać przez ok. 40 minut na biegu jałowym.

Przekładnia kątowna

Smar w przekładni należy wymieniać co 4 miesiące. Stosuj wysokojakościowy smar przeznaczony do przekładni zębatach.

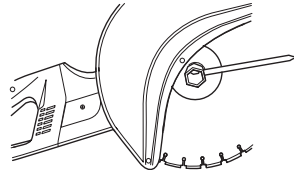
Przekładni nie należy napępniać smarem całkowicie. Smar ulega rozszerzalności pod wpływem ciepła powstającego podczas pracy maszyny. W przypadku całkowitego napępnienia przekładni smarem istnieje ryzyko uszkodzenia uszczelek i powstania wycieków smaru.

W obudowie przekładni powinno znajdować się łącznie 90 g smaru.

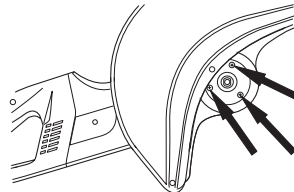
Wymiana smaru

W celu wymiany smaru w przekładni konieczne jest zdemontowanie następujących części:

- 1 Podkładki wieńcowe mocujące tarczę tnącą

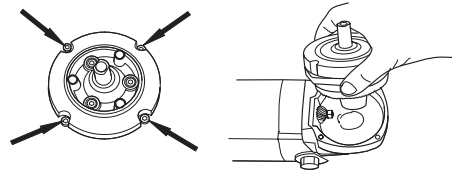


- 2 Kołnierz oporowy zabezpieczenia



- 3 Osłona tarczy tnącej

- 4 Cztery śruby mocujące tarczę. Następnie wyjmij z obudowy przekładni tarczę wraz z zespołem koła zębatego tarczowego.

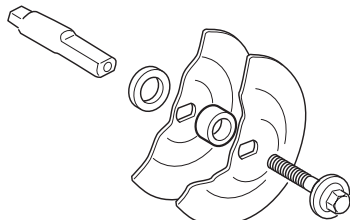


- 5 Wytrzyj smar i nałóż nowego wysokojakościowego smaru przeznaczonego do przekładni zębatach. W obudowie przekładni powinno znajdować się łącznie 90 g smaru.

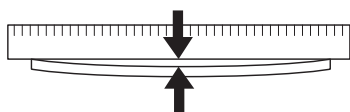
UWAGA! Podczas demontażu zachowuj ostrożność, tak aby nie uszkodzić uszczelek. Służą one zarówno jako uszczelki oraz jako podkładki odległościowe do ustawiania położenia przekładni.

Kontrola wałka napędowego i podkładek wieńcowych

Sprawdź, czy gwinty na wałku napędowym są nieuszkodzone. Sprawdź, czy powierzchnie stykowe tarczy tnącej i podkładek wieńcowych są nieuszkodzone, właściwych wymiarów, czyste i prawidłowo osadzone na wałku napędowym.

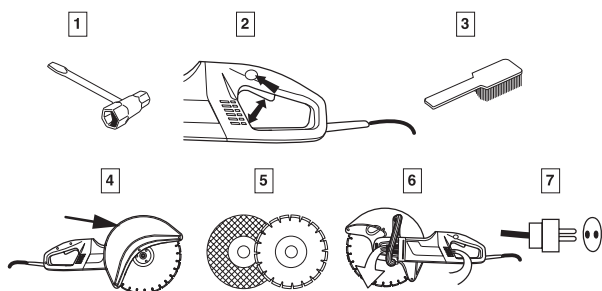


Nie używaj podkładek wieńcowych, które są wykrzywione, wyszczerbione, uderzone lub brudne. Nie używaj podkładek wieńcowych o różnych wymiarach.



Poniżej podano kilka ogólnych zasad konserwacji.

Przeгляд codzienny



- 1 Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.
- 2 Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.
- 3 Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie maszyny.
- 4 Kontrola osłony tarczy tnącej
- 5 Kontrola stanu technicznego przecinarki.
- 6 Sprawdź i oczyść otwory wlotowe chłodzącego powietrza
- 7 Sprawdź, czy przewód podłączeniowy i przedłużacz nie są uszkodzone i znajdują się w dobrym stanie.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

Silnik

Klasa izolacji

Maks. liczba obrotów wałka zdawczego, obr./min

Napięcie znamionowe, V

Europe

Great Britain

USA / Canada / Japan

Moc znamionowa, W

Europe

Great Britain

USA / Canada / Japan

Masa

Przecinarka bez tarczy tnącej, kg

Plecak Spray, kg

Zbiornik wody Spray, l

Poziomy głośności

Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, przy maks. prędkości obrotowej, mierzony zgodnie z ISO/DIS 11201, dB (A)

Poziom mocy akustycznej przy maks. prędkości obrotowej, mierzony zgodnie z ISO 3744, dB (A)

Poziomy wibracji

(Patrz ad. 1)

Uchwyt przedni m/s^2

Uchwyt tylny m/s^2

Chłodzenie wodne

K3000 EL

Klasa 1 (brak podwójnej izolacji, konieczność uziemienia)

4500

230

110

100-120

2700/12 A

2200/20 A

15 A, 50-60 Hz

8,8

4,6

4,0

95

108

1,7

3,8

Nie

K3000 SPRAY

Klasa 1 (brak podwójnej izolacji, konieczność uziemienia)

4500

230

110

100-120

2700/12 A

2200/20 A

15 A, 50-60 Hz

8,8

4,6

4,0

95

108

1,7

3,8

Tak

Ad. 1: Drgania uchwytów mierzone zgodnie z ISO/CD 8662-4

Osprzęt tnący

Tarcza tnąca	Maks. prędkość obwodowa, m/s
12" (300 mm)	80
14" (350 mm)	100

DANE TECHNICZNE

Zapewnienie o zgodności z normami WE

(Dotyczy tylko Europy)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Partille, Szwecja, tel. +46-31-949000, zapewnia niniejszym, że przecinarki **Husqvarna K3000 EL, K3000 SPRAY** począwszy od maszyn z numerami seryjnymi wypuszczanymi w roku 2006 (rok, po którym następuje numer seryjny, podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej) są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWIE RADY:

- dyrektywie **98/37/EG** z dn. 22 czerwca 1998 r., "dotyczącej maszyn", aneks IIA.
- dyrektywie **89/336/EEC** z dn. 3 maja 1989 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej", wraz z aktualnie obowiązującymi dodatkami.
- dyrektywie 72/23/EWG z dn. 19 lutego 1973 r. "dotyczącej sprzętu elektrycznego"

Zastosowano następujące normy: EN 292-2, EN50144-1, EN50144-2-3, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Niniejsza przecinarka jest identyczna z egzemplarzem poddanym kontroli typu zgodnie z przepisami WE.

Partille 10 maja 2006



Ove Donnerdal, Szef ds. Rozwoju Produkcji



1150295-61



2006-12-13